



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(4)/INF.7
23 November 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第四届会议

2000年12月11日至22日，波恩

科学和技术委员会主席团的报告

秘书处的说明

一、导 言

1. 题为“科学和技术委员会(科技委员会)工作方案”的第16/COP.3号决定在第3段中请秘书处为至少召集一次闭会期间委员会主席团会议提供便利，以审查缔约方会议所作的决定以及委员会工作方面的其他有关事项，尤其是委员会下届会议的计划 and 安排。

2. 依照该决定，秘书处于2000年10月4日在德国波恩举办了一次科技委员会主席团会议。会议的议程和审议的文件清单载于本文附件一和附件二；主席团成员被告知，所审议的文件为非正式文件，正式文件待从日内瓦送到。

3. 会议开幕之后，科技委员会主席和秘书处成员对科技委主席团成员和专家与会表示欢迎。会上介绍并通过了科技委员会主席团会议的工作议程。

二、审查科技委员会第四届会议的议程 和独立专家名册

审查科技委员会的议程

4. 在对科技委员会第四届会议议程进行审查之后，主席团成员对为科技委员会审查缔约国提交的国家报告所安排的时间不够表示关注，并建议为该议题再安排半天时间。

5. 秘书处向主席团成员通报了关于为科技委成员编拟的综述文件(ICCD/COP(4)/CST/5)，该报告概括了向第三届和第四届缔约方会议提交的国家报告中的科技资料。

审查独立专家名册

6. 秘书处参考第 15/COP.3 号决定，介绍了关于审查独立专家名册这一议题，说明了该名册可通过电子方式获取，已编制了一份列有各专业的经修正清单。关于该决定的第 5 段，秘书处指出，用电子方式查阅该名册的人数可以判断，但无法了解其查询理由。秘书处说，它曾请缔约方协助提供此类信息，但指出，迄今为止尚未得到缔约方的任何反馈。秘书处介绍了 ICCD/COP(4)/5/Add.1 概述的各种使名册的资料得以有效更新的备选办法，以供科技委员会今后审议。

7. 主席团成员对名册中继续存在性别不均衡、某些专业以及民间社会的代表人数不足表示关注。主席团成员指出，由秘书处编拟并载于 ICCD/COP(4)/5/Add.1 中的综述文件向缔约方强调了这种不均衡的情况，该文件十分有益，将使缔约方能作出适当的反应。会上还指出，必须向缔约方进行有关该名册的宣传，以促进国家的专门知识紧密地融入国家行动方案的制定和实施中，并促使名册中增加民间社会的代表。

三、普查和评估现有网络

8. 依照第 13/COP.3 号决定第 2 段，秘书处根据环境规划署代表其合作体成员提交的第一阶段的报告，以及从缔约方收到的评论，提交了关于普查和评估第

二阶段的工作范围草案。主席团成员审查、修正并通过了该工作范围草案；该工作范围草案将作为附件载于 ICCD/COP(4)/CST/3 中。

9. 环境规划署的代表介绍了第一阶段活动的最新情况，并称合作体原打算与参加第一阶段的所有成员联系，以最终敲定这些活动，但受经费的制约现已推迟。

10. 主席团成员审议了向开展第二阶段活动的承包商进行的招标程序方面的各种备选方案的利弊，并决定，执行第二阶段活动最及时、最能产出成果的手段是，请环境规划署代表及其合作体成员于 2000 年 11 月 10 日前向秘书处提交关于合作体的拟议成员和一份开展第二阶段活动所需的提案，列明费用及工作计划。

四、传统知识特设小组和预警系统特设小组的报告

传统知识

11. 依照第 12/COP.3 号决定，传统知识特设小组主席介绍了该小组的报告 (ICCD/COP(4)/CST/2)。同时，主席还演示了由意大利传统和本地知识研究中心制作的关于传统知识的光盘内容。主席还提到了关于该小组报告的若干评论。主席团成员注意到，应当协调各不同机构已经在传统知识方面执行的现有倡议，这些倡议中包括该小组所建议的建立这些机构间实用网络的倡议。主席团成员一致认为，需要进一步在干旱地区开展传统知识方面的工作，尤其是制定关于传统知识的适当指标，在区域一级运用传统知识以及维护和推广传统知识数据库。

预警系统

12. 预警系统特设小组主席介绍了该小组的报告 (ICCD/COP(4)/CST/4)，主席团成员还收到了关于该报告的若干评论。会上强调了对易受干旱和荒漠化影响的情况加以分析以及将传统知识与预警系统联系起来的重要性，特别是在收集数据、传播信息和衡量抗旱准备工作方面，更是如此。

五、讨论科技委员会在《联合国防治荒漠化公约》框架内未来的工作方案以及科技委员会未来几年可能方案的思考、大体规划和趋向

13. 鉴于这两项议题之间相互联系，主席团成员同意将其作为一个议程项目加以讨论。主席团成员请秘书处编写一份关于科技委员会所有活动的综述。他们一致认为有必要将科技委员会的活动更好地融入《荒漠化公约》的国家、次区域和区域各级活动中去。

14. 秘书处介绍了两份文件供主席团成员参考。这两份文件(见如下说明)介绍了目前涉及秘书处的一些进一步倡议：

- (a) 评估干旱、半干旱和亚湿润干旱地区土地退化的状况：干旱土地退化评估(LADA)和千年生态系统评估(MEA)(ICCD/COP(4)/INF.6)；
- (b) 审查促进和加强与其它相关公约和相关国际组织及各类机构的关系的活动(ICCD/COP(4)/6)。

15. 主席团成员赞赏地注意到秘书处就这些倡议所开展的工作，并请秘书处执行这些倡议。科技委员会不妨提出一些标准以确定将来应在哪些地区和区域进行深入的研究/评估。

16. 秘书处还向科技委员会主席团展示了其更新的网站，主席团成员赞赏地注意到，《防治荒漠化公约》秘书处的网站已有改进。

17. 会上就科技委员会的未来工作进行了全面讨论，并向科技委员会第四届会议和第四届缔约方会议提出了若干建议，内容如下：

- (a) 应再度任命预警特设小组的成员，以便继续开展该小组的工作，重点尤其应是为预测干旱和监测荒漠化方面的国家和分区网络提供便利。请特设小组主席清楚地界定第二阶段工作的目标和工作方案，以在科技委员会第四届会议上提交；
- (b) 鉴于传统知识特设小组的活动已开展了两年，主席团成员一致认为，有必要继续在干旱地区开展传统知识方面的工作，但同时将适当采取(除通过特设小组开展工作之外的)新工作方法。主席团成员赞成传统知识小组提出的关于建立与该领域有关的机构网络这一提案。请该小

组主席清楚地界定这一网络的目标和工作方案。主席团成员还满意地注意到，意大利会很快将一个关于传统知识的数据库投放使用；

- (c) 考虑到就科技委员会以前关于基准和指标方面的倡议开展工作的重要性，应通过试办项目的方式，在制定国家行动方案领域先进的数个国家中对影响方面的指标进行测试。会上注意到，确保为进行影响方面指标的测试提供足够的技术和财力资源也十分重要；
- (d) 按照主席团以前的讨论情况，将启动对现有网络进行普查和评估的第二阶段工作；
- (e) 在科技委员会工作更长期的规划方面，应大力鼓励秘书处接手的制定与其他环境公约联合开展工作的方案，尤其是与《联合国气候变化公约》、《生物多样性公约》和《拉姆萨尔公约》。科技委员会也不妨考虑进一步的倡议，研究通过制定联合工作方案可能实现的全面利益；
- (f) 鉴于加强能力和教育十分重要，科技委员会主席团成员建议缔约方会议鼓励缔约方支持和加强以全面的方式对荒漠化领域的专家进行培训。

六、结 论

18. 主席团成员请秘书处确保科技委员会现任主席或由一名副主席代替出席第四届缔约方会议介绍主席团的报告。

19. 主席口头总结了科技委员会主席团三天的会议情况，并感谢主席团成员和秘书处为确保会议圆满成功和取得成果作出了贡献。

附件一

议 程

2000年10月4日至6日，德国，波恩

Friedrich Ebert 基金会

星期三，2000年10月4日

- 09:30-09:45 科技委员会主席 Moses Munemo 先生致开幕词
- 09:45-10:00 《联合国荒漠化公约》秘书处代表致欢迎词
- 10:00-10:30 通过主席团会议的工作方案和议程
- 10:45-11:30 议题一：审议科技委员会第四届会议的议程和独立专家名册
- 11:30-12:30 讨论议题一；评论、议论和意见。主席作总结
- 14:00-14:30 议题二：普查和评论现有网络
- 14:30-15:30 讨论议题二；评论、议论和意见
- 15:45-17:30 继续讨论议题二；主席作总结

星期四，2000年10月5日

- 09:00-10:30 议题三：传统知识特设小组的报告和预警系统特设小组的报告
- 10:45-11:30 讨论议题三；评论、议论和意见。主席作总结
- 11:30-12:30 议题四：讨论科技委员会在《防治荒漠化公约》框架内的未来工作方案
- 14:00-15:30 讨论议题四；评论、讨论和意见
- 15:45-17:30 继续讨论议题四和议题五。主席作总结

星期五，2000年10月6日

- 09:00-10:30 议题五：对科技委员会未来几年可能方案的思考、大体规划和趋向
- 10:45-12:30 讨论议题五，评论、议论和意见
- 14:00-15:30 继续讨论议题五。主席作总结
- 15:45-16:15 会议闭幕

附件二

文件清单

1. 科学和技术委员会主席团会议临时工作议程
2. ICCD/COP(4)/CST/1: 通过议程和安排工作
3. ICCD/COP(4)/CST/2: 传统知识: 特设小组的报告
4. ICCD/COP(4)/CST/3: 普查和评估现有网络和各类机构
5. ICCD/COP(4)/CST/4: 预警系统: 特设小组的报告
6. ICCD/COP(4)/5/Add.1: 科学和技术委员会: 维护专家名册
7. ICCD/COP(4)/INF.6: 评价干旱、半干旱和亚湿润干旱地区土地退化的状况
8. 促进和加强与其它相关公约的关系
9. 普查和评估现有网络: 概述
10. 普查和评估现有网络: 最后报告的增补
11. 普查和评估现有网络第二阶段拟采用的工作范围草案和拟议的工作安排
12. 科技委员会/《荒漠化公约》各类联系机构网络普查数据库用户指南

附件三

与会者名单

1. Moses D. Munemo 先生，科学技术委员会主席，津巴布韦
2. Corlos Valarezo, 先生，科学技术委员会副主席，厄瓜多尔
3. Ola Smith, 博士，科学技术委员会副主席，加拿大
4. Kazuhiko Takeuchi 博士，预警系统特设小组主席，日本
5. Pietro Laureano 博士，传统知识特设小组主席，意大利
6. Timo Maukonen 先生，联合国环境规划署代表，肯尼亚
7. Jobo Molapo 先生，南共体联络点，莱索托
8. Philip Baker 先生，观察员，加拿大
9. A. Cissoko 先生，联合国荒漠化公约
10. M. Candelori 先生，联合国荒漠化公约
11. J. Sheltinga 女士，联合国荒漠化公约
12. J. Frings-Naberschulte 先生，联合国荒漠化公约

-- -- -- -- --